



Transactions between Canadian incorporated insurance companies and their foreign affiliates, agencies and bank accounts and other companies or persons outside Canada, 2006

BP-27

Confidential when completed

Please make a copy for your records

Si vous préférez ce questionnaire en français, veuillez cocher

Toll free: 1 (866) 765-8143
Facsimile: 1(613) 951-9031
E-mail: bop.surveys@statcan.ca

Please correct any mistakes in Name or Address

Guide

- Authority:** This survey is conducted under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19. Completion of this questionnaire is a legal requirement under the Statistics Act.
- Confidentiality:** Information collected under the Statistics Act is treated in strict confidence and is specifically exempt from being released under the Access to Information Act.
- Purpose:** The data are required to prepare statements on Canada's balance of international payments and investment position. This information is used as a major input in the conduct of monetary and exchange rate policies by the Government of Canada. Other uses include international trade negotiations, business planning, marketing and international research.
- Period covered:** Please report as at December 31, 2006. If unable to comply, please report at period end of closest fiscal year:

Day	Month	Year
- Filing of this questionnaire:** A completed copy of this questionnaire should be returned **within four weeks** of receipt to Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. If you need any clarification about reporting, or if you wish to have a **reporting guide**, please telephone collect **1(613) 951-5665**.
- Geographic detail:** Please use enclosed coding list to identify countries. If a country is not on the list, please write the name in full.

Corporate Information

Please provide a copy of your corporate organization chart as required by the Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada or by your provincial regulator. (For P&C-1 reporters, please include pages 10.30 and 10.40; for OSFI-54 reporters, please include page 10.070.)

- Corporation Organization Chart provided? Yes No
- Does any single shareholder or group of related shareholders own more than 50% of the company's common shares?

Yes → If **yes**, name and country of residence of controlling shareholder or group Country code (see enclosed coding sheet)

No
 - Jurisdiction of incorporation of reporting company Federal (CAN) or provincial/territorial (AB, BC, MB, NB, NL, NS, NT, NU, ON, PE, QC, SK, YT) Code
 - Is the company a member of a Canadian corporate group?

If **yes**, → list other Canadian insurance companies or the branches of foreign insurers registered in Canada that are part of the corporate group, if any

If **yes**, → name of the ultimate parent of the corporate group

Country of control of the ultimate parent (see enclosed coding sheet) Country code

Insurance Transactions

- Does the company cede Canadian business or out of Canada business to unregistered, non-resident insurers?

Affiliated Yes No Non-Affiliated Yes No

If **yes** to either please complete Parts 1A & 1B
 - Does the company transact any out of Canada business from a Canadian office or branch in Canada?

Affiliated Yes No Non-Affiliated Yes No

If **yes** to either please complete Parts 1C and 2
- If the answers are "No" to the two above questions, complete only Part 3.

Thank You

Date	Telephone : E-mail : Facsimile :	Name and title of responsible officer	Signature
------	--	---------------------------------------	-----------



Sociétés d'assurance constituées au Canada

Objet: Obtenir une estimation par pays étranger des transactions en primes, règlements et commissions d'assurance entre les sociétés canadiennes et les assureurs étrangers non-enregistrés.

Partie 1A - Réassurance cédée à des assureurs non-résidents et non-enregistrés - Affaires au Canada*

milliers de dollars canadiens

Code pays	Éléments de l'état des résultats – transactions avec les non-résidents			Éléments du bilan - transactions avec les non-résidents											
	Primes** cédées (Dépenses) (01)	Commissions gagnées (Revenus) (02)	Sinistres et frais de règlement engagés (Revenus) (03)	Comptes à recevoir						Comptes à payer					
				Primes non-gagnées par les assureurs prenants		Assureurs-vie et santé seulement: Passif actuariel des assureurs prenants		Sinistres et autres passifs des polices d'assurance recouvrables des assureurs prenants		Autres montants à recevoir des assureurs prenants		Montants à payer aux assureurs prenants		Espèces ou autres valeurs détenues en garantie et provenant des assureurs prenants	
			Début de l'année (04)	Fin de l'année (05)	Début de l'année (06)	Fin de l'année (07)	Début de l'année (08)	Fin de l'année (09)	Début de l'année (10)	Fin de l'année (11)	Début de l'année (12)	Fin de l'année (13)	Début de l'année (14)	Fin de l'année (15)	
Sociétés affiliées															
Total Sociétés affiliées															
Sociétés non-affiliées															
Total Sociétés non-affiliées															

À TITRE
INFORMATIF
SEULEMENT

* Les sociétés d'assurance-vie doivent déclarer toutes les opérations de réassurance, y compris celles qui mettent en cause un réassureur non-agréé par le Surintendant des institutions financières.

Les sociétés d'assurance-vie et multirisque devraient inclure la portion d'assurance accident et maladie. Les sociétés multirisque doivent inclure la portion maritime.

** Dans le cas des sociétés multirisque, les primes sont sur une base gagnée; alors que pour les sociétés d'assurance-vie, elles sont sur une base souscrite.

Sociétés d'assurance constituées au Canada

Objet: Obtenir une estimation par pays étranger des transactions en primes, règlements et commissions d'assurance entre les sociétés canadiennes et les assureurs étrangers non-enregistrés.

Partie 1B - Réassurance cédée à des assureurs non-résidents et non-enregistrés - Contrats hors Canada*
 (Valeur brute des contrats passés à partir d'un siège social canadien/d'une succursale canadienne telle que rapportée aux parties 1C et 2)

milliers de dollars canadiens

Code pays	Éléments de l'état des résultats – transactions avec les non-résidents			Éléments du bilan - transactions avec les non-résidents											
	Primes** cédées (Dépenses) (01)	Commissions gagnées (Revenus) (02)	Sinistres et frais de règlement engagés (Revenus) (03)	Comptes à recevoir								Comptes à payer			
				Primes non-gagnées par les assureurs prenants		Assureurs-vie et santé seulement: Passif actuariel des assureurs prenants		Sinistres et autres passifs des polices d'assurance recouvrables des assureurs prenants		Autres montants à recevoir des assureurs prenants		Montants à payer aux assureurs prenants		Espèces ou autres valeurs détenues en garantie et provenant des assureurs prenants	
			Début de l'année (04)	Fin de l'année (05)	Début de l'année (06)	Fin de l'année (07)	Début de l'année (08)	Fin de l'année (09)	Début de l'année (10)	Fin de l'année (11)	Début de l'année (12)	Fin de l'année (13)	Début de l'année (14)	Fin de l'année (15)	
Sociétés affiliées															
Total Sociétés affiliées															
Sociétés non-affiliées															
Total Sociétés non-affiliées															

À TITRE
INFORMATIF
SEULEMENT

* Les sociétés d'assurance-vie doivent déclarer toutes les opérations de réassurance, y compris celles qui mettent en cause un réassureur non-agréé par le Surintendant des institutions financières.

Les sociétés d'assurance-vie et multirisque devraient inclure la portion d'assurance accident et maladie. Les sociétés multirisque doivent inclure la portion maritime.

** Dans le cas des sociétés multirisque, les primes sont sur une base gagnée; alors que pour les sociétés d'assurance-vie, elles sont sur une base souscrite.

Sociétés d'assurance constituées au Canada

Objet: Obtenir une estimation par pays étranger des transactions en primes, règlements et commissions d'assurance entre les sociétés canadiennes et les assureurs étrangers non-enregistrés. Déclarer les affaires faites directement avec des non-résidents à la partie 2.

Partie 1C - Réassurance assumée d'assureurs non-résidents et non-enregistrés - Contrats hors Canada*
 (Valeur brute des contrats passés à partir d'un siège social canadien/d'une succursale canadienne*)

milliers de dollars canadiens

Code pays	Éléments de l'état des résultats – transactions avec les non-résidents			Éléments du bilan - transactions avec les non-résidents											
				Comptes à payer								Comptes à recevoir			
	Primes** assumées (Revenus) (01)	Commissions engagées (Dépenses) (02)	Sinistres et frais de règlement engagés (Dépenses) (03)	Primes non-gagnées		Assureurs-vie et santé seulement: Passif actuariel		Sinistres et autres passifs des polices d'assurance		Autres montants à payer aux assureurs cédants		Montants à recevoir des assureurs cédants		Espèces ou autres valeurs détenues par des assureurs cédants	
			Début de l'année (04)	Fin de l'année (05)	Début de l'année (06)	Fin de l'année (07)	Début de l'année (08)	Fin de l'année (09)	Début de l'année (10)	Fin de l'année (11)	Début de l'année (12)	Fin de l'année (13)	Début de l'année (14)	Fin de l'année (15)	
Sociétés affiliées															
Total Sociétés affiliées															
Sociétés non-affiliées															
Total Sociétés non-affiliées															

À TITRE
INFORMATIF
SEULEMENT

* Les sociétés d'assurance-vie et multirisque devraient inclure la portion d'assurance accident et maladie. Les sociétés multirisque doivent inclure la portion maritime.
 ** Dans le cas des sociétés multirisque, les primes sont sur une base gagnée; alors que pour les sociétés d'assurance-vie, elles sont sur une base souscrite.

Sociétés d'assurances constituées au Canada
Partie 3 - Autres opérations internationales¹
 milliers de dollars canadiens

Code pays	Transactions de capital avec les filiales et succursales étrangères		Transactions de capital avec la société mère étrangère et les sociétés affiliées étrangères		Opérations en valeurs mobilières auprès de firmes de courtage étrangères		Opérations en valeurs mobilières menées au nom des filiales / succursales étrangères auprès de firmes de courtage canadiennes		Autres revenus et dépenses associés à des rentes, services commerciaux et autres. Veillez exclure les montants portant sur les opérations d'assurance, déclarés aux parties 1 & 2.				
	Augmentation des placements à l'étranger	Diminution des placements à l'étranger ²	Diminution des placements au Canada ²	Augmentation des placements au Canada	Augmentation des placements	Diminution des placements	Augmentation des placements	Diminution des placements	Revenus de non-résidents		Dépenses envers des non-résidents		Type ³ (utilisez les codes précisés ci-dessous)
									Sociétés affiliées	Sociétés non-affiliées	Sociétés affiliées	Sociétés non-affiliées	
(01)	(02)	(03)	(04)	(05)	(06)	(07)	(08)	(09)	(10)	(11)	(12)	(13)	

**À TITRE
INFORMATIF
SEULEMENT**

¹ Les sociétés d'assurance-vie et multirisque doivent inclure la portion d'assurance accident et maladie. Les sociétés d'assurance multirisque doivent inclure la portion maritime.

² Inclure les dividendes, mais préciser séparément dans la colonne «Code pays» (par ex. USA/div).



- | | |
|---|--|
| <p>³ Type:</p> <ul style="list-style-type: none"> 01. Revenu net de filiales, affiliées et de succursales étrangères (méthode d'équité) 02. Services d'informatique et d'information 03. Services de gestion et d'administration (incluant les services de consultation, les services d'évaluation et d'expert en sinistres, les services d'actuariat, les services d'administration des sauvetages, et les services de règlement et de surveillance des indemnités et services de recouvrement) 04. Services juridiques 05. Publicité <p>Veillez utiliser une ligne distincte pour chaque type de revenu ou de dépense.</p> | <ul style="list-style-type: none"> 06. Services de comptabilité 07. Autres services 08. Intérêts sur placements de portefeuille 09. Dividendes sur placements de portefeuille 10. Intérêts gagnés de filiales ou sociétés affiliées ou encourus auprès d'une société mère étrangère ou à des sociétés affiliées étrangères 11. Règlements de rentes 12. Autres |
|---|--|